2023年 3月 2 2月 此文件在 只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到 申期的日期。

This document is received on 2.2 MAR 2023.
The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.



APPLICATION FOR PERMISSION

A/L-77/592 UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

<u>適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年</u> 的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土 地的擁有人的人
- * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 🗸 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「🗸」號

,		
For Official Use Only	Application No. 申請編號	A/YL-TT 1592
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	2 2 MAR 2023

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市 規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories) 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻 - 電話:2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 櫻及新界沙田上禾盎路 1 號沙田政府合署 14 櫻)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☑Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

Ting Wai Keung (丁偉強)

Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3.	Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot 1605 S.B, 1605 S.C, 1605 S.D, 1605 RP (Part) & 1607 RP (Part) in D.D. 119 & Adjoining Government Land, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 501 sq.m 平方米☑About 約 Not more than ☑Gross floor area 總樓面面積 280 sq.m 平方米☑About 約
((c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	10 sq.m 平方米 ☑About 約

(d)	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Draft Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/19
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Village Type Development' ("V")
		Shop and services
(f)	Current use(s) 現時用途	(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,說在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)
4.	"Current Land Owner" of A	application Site 申請地點的「現行土地擁有人」
The	applicant 申請人 -	
	is the sole "current land owner" (p 是唯一的「現行上地擁有人」" [®] (lease proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 弱繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。
	is one of the "current land owners" 是其中一名「現行土地擁有人」	《(please attach documentary proof of ownership). 《(請夾附業權證明文件)。
Ø	is not a "current land owner". 並不是「現行土地擁有人」"。	
	The application site is entirely on Ge 申請地點完全位於政府土地上(記	overnment land (please proceed to Part 6). 青趣續填寫第 6.部分)。
5.	Statement on Owner's Cons 就土地擁有人的同意/通	
(a)	According to the record(s) of the Le involves a total of	年
(b)	The applicant 申請人 –	
		laud owner(s)" dottained 取得「現行土地擁有人」 同意的詳情 Date of consent obtained
	Land Owner(s) Land Regi	er/address of premises as shown in the record of the stry where consent(s) hns/have been obtained 注冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 (D////////////////////////////////////
		·
	(Please use separate sheets if the s	pace of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)

		已通知	fied	2	「現行」	上地擁有。	<i>ل</i> ا"،			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Link (meta)lel]
		Details	s of the "cu	rent land	owner(s)	"" notified	1 已獲通	知「現作	广土地排	有人」"「]
		Land (f 'Current Owner(s)' 厅土地擁 數目	Land Re	gistry wh	ere notific	nises as sl cation(s) h 出通知的	as/have b	een giver	a	Date of given (DD/MM/ 通知日期(,
												*· * · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
					·			··					
		(Please	ise separate s	heets if the	space of	any box ab	ove is insuf	ficient. 如	上列任何	方格的名	間不足,讓	另頁說明)	_
	Z	已採取	en reasonab 合理步驟以	人取得土 均	也擁有人的	的同意或	句該人發	合通知。	詳情如「	۲:			
	•		able Steps t										
		□ se	ntrequest fo	or consent	to the "c (日/月/左	urrent lan 年)向每一	d owner(s 名「現行)" on 土地擁有	人」"郵	遞要求同	(DD/MM 可意書 ^{&}	₩ ΥΥΥ) ^{#&}	
	Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理								(的合理步)				
				ices in loc	al newsp	apers on _			(DD	/MM/Y	'YY) ^{&}		
			onsnea not			丰)在指定							
		於	sted notice	in a prom	_(日/月/名		報章就申 r near app	請刊登一	·次通知(ž			
	•	K D po	osted notice 3/3/20	in a prom)23	(日/月/约 inent pos (DD/M)	ition on o	報章就申 r near app ^{&}	請刊登一 lication si	· 次通知⁶ te/premi	ses on		亥申請的迎久	सार्
		於 ② po 一 於 ② so	osted notice 3/3/20 ant notice to	in a prom 023 relevant o	(日/月/华 inent pos (DD/MM (日/月/华 owners' c	ition on o M/YYYY 年)在申請 orporation 9/3/	報章就申 r near app 。 地點/申 n(s)/owner 2023	請刊登一 lication si 講處所事 s' commi (DD//	· 次通知' te/premi: 添附近的! ittec(s)/m MM/YYY	ses on 顧明位置 uutual aid YY) ^{&}	是具占出 <i>限制</i> 於計 Leommittee	该申請的通约 (s)/managen D委員會或管	ient
		於 ② pc 一 形 ② sc	osted notice 3/3/20 ant notice to	in a prom)23 relevant o tral comm	(日/月/4 inent pos (DD/M) (日/月/4 owners' e ittee on _ (日/月/	ition on o M/YYYY 年)在申請 orporation 9/3/	報章就申 r near app 。 地點/申 n(s)/owner 2023	請刊登一 lication si 講處所事 s' commi (DD//	· 次通知' te/premi: 添附近的! ittec(s)/m MM/YYY	ses on 顧明位置 uutual aid YY) ^{&}	是具占出 <i>限制</i> 於計 Leommittee	(s)/managen	ient
		於 ② pc 一 形 ② sc	ent notice to Mice(s) or ru to office	in a prom)23 relevant o tral comm	(日/月/4 inent pos (DD/M) (日/月/4 owners' e ittee on _ (日/月/	ition on o M/YYYY 年)在申請 orporation 9/3/	報章就申 r near app 。 地點/申 n(s)/owner 2023	請刊登一 lication si 講處所事 s' commi (DD//	· 次通知' te/premi: 添附近的! ittec(s)/m MM/YYY	ses on 顧明位置 uutual aid YY) ^{&}	是具占出 <i>限制</i> 於計 Leommittee	(s)/managen	ient
		於 ☑ pu が ☑ sc of が 返	ent notice to Mice(s) or ru to office	in a prom D23 relevant on mal comm 的鄉事委	(日/月/4 inent pos (DD/M) (日/月/4 owners' e ittee on _ (日/月/	ition on o M/YYYY 年)在申請 orporation 9/3/	報章就申 r near app 。 地點/申 n(s)/owner 2023	請刊登一 lication si 講處所事 s' commi (DD//	· 次通知' te/premi: 添附近的! ittec(s)/m MM/YYY	ses on 顧明位置 uutual aid YY) ^{&}	是具占出 <i>限制</i> 於計 Leommittee	(s)/managen	ient
		於 ☑ pu が ☑ sc of が 返	ent notice to Eige(s) or ru tice(s) to ru tice(s) tice(s) to ru tice(s) tice(s) t	in a prom)23 relevant o prail comm 內鄉事委 e specify)	(日/月/4 inent pos (DD/M) (日/月/4 owners' c ittee on (日/月/ 負會&	ition on o M/YYYY 年)在申請 corporation 9/3/ /年)把通	報章就申 r near app 。 地點/申 n(s)/owner 2023	請刊登一 lication si 講處所事 s' commi (DD/A 個的業主	· 次通知' te/premi: 添附近的! ittec(s)/m MM/YYY	ses on 顧明位置 uutual aid YY) ^{&}	是具占出 <i>限制</i> 於計 Leommittee	(s)/managen	ient
		於 ☑ pu が ☑ sc of が 返	osted notice 3/3/20 cmt notice to flice(s) or re · 或有關的 其他 thers (please 其他(請指	in a prom 023 relevant oral comm 的鄉事委 e specify)	inent pos (DD/MN (日/月/4 owners' e ittee on _ (日/月/	ition on o M/YYYY 年)在申請 orporation 9/3/ /年)把通	報章就申r near app white u點/申 n(s)/owner 2023 田寄往相	請刊登一 lication si 講處所享 s' commi (DD/) 個的業主	· 次通知' te/premi: 添附近的! ittec(s)/m MM/YYY	ses on 顧明位置 uutual aid YY) ^{&}	是具占出 <i>限制</i> 於計 Leommittee	(s)/managen	ient
		於 ☑ pu が ☑ sc of が 返	osted notice 3/3/20 cmt notice to flice(s) or re · 或有關的 其他 thers (please 其他(請指	in a prom 023 relevant oral comm 的鄉事委 e specify)	inent pos (DD/MN (日/月/4 owners' e ittee on _ (日/月/	ition on o M/YYYY 年)在申請 orporation 9/3/ /年)把通	報章就申r near app r near app 地點/申 n(s)/owner 2023 和寄往相)	請刊登一 lication si 講處所享 s' commi (DD/) 個的業主	· 次通知' te/premi: 添附近的! ittec(s)/m MM/YYY	ses on 顧明位置 uutual aid YY) ^{&}	是具占出 <i>限制</i> 於計 Leommittee	(s)/managen	ient
Not	Inf	於 ② pu 形 ③ State が Ø Others — — — av insert.	sted notice 3/3/20 cut notice to Hice(s) or ruck y 或有關的 其他 thers (please the first	in a prom)23 relevant o mal comm 的鄉事委 e specify) 明)	(日/月/sinent pos (DD/MN (日/月/s) (日/月/s) owners' c nittee on _ (日/月,	ition on o M/YYYY 年)在申請 corporation 9/3/ /年)把通	報章就申r near app r near app 地點/申 n(s)/ownca 2023 和寄往相	請刊登一lication si 講處所事 s' commi (DD/A 個的業主	·实通知 te/premi ittce(s)/n MM/YYY 立案法種	ses on 顧明位置 nutual aid YY) [*] 副/業主	型出出關於 Leommittee 委員會/互即	(s)/managen	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

6. Type(s) of Application	n申請類別	
位於郷郊地區土地上及 (For Renewal of Permission	/或建築物內進行為期不超過3	oment in Rural Areas, please proceed to Part (B))
(a) Proposed use(s)/development 擬識用途/發展 (b) Effective period of permission applied for 中請的許可有效期	Proposed Temporary Shop and Years	d Services (Vehicle Parts Shop) for a Period of 3 oposal on a layout plan) (請用平面國記明接議詳情)
(c) Development Schedule 發展參		•
Proposed uncovered land area Proposed covered land area 擬 Proposed number of buildings/ Proposed domestic floor area 担 Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 接議	議有上荒土地面積 structures 擬議建築物/構築物製 疑議住用樓面面積 rea 擬議非住用樓面面積	221 sq.m ☑About 約 280 sq.m ☑About 約 3 NA sq.m ☑About 約 Not more than 280 sq.m □About 約 Not more than 280 sq.m □About 約
Structure 1: Shop and services & Structure 2: Site office (Not exc Structure 3: Toilet (Not exceeding)	separate sheets if the space below is site office (Not exceeding 5.5 seeding 4m, 1 storey). ng 4m, 1 storey)	
Proposed number of car parking sp	aces by types 不同種類停車位的	挺議数目
Private Car Parking Spaces 私家耳 Motorcycle Parking Spaces 電單豆 Light Goods Vehicle Parking Space Medium Goods Vehicle Parking Space (Pleavy Goods Vehicle Parking Space) Others (Please Specify) 其他 (請求	巨車位 車車位 es 輕型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 ces 重型貨車泊車位	1 space of 5m x 2.5m Nil Nil Nil Nil Nil Nil
Proposed number of loading/unload	ling spaces 上落客貨車位的撰議!	数目
Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型 Medium Goods Vehicle Spaces 中 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型 Others (Please Specify) 其他 (請死	貨車車位 型貨車車位 !貨車車位	Nil 1 space of 7m x 3.5m Nil Nil NA

	Proposed operating hours 接議營運時間 9:00a.m. to 5:00p.m. from Mondays to Sundays including public holidays						
(d)	Any vehicular acce the site/subject build 是否有車路通往地 有關建築物?	et building? 通往地盤/		appropriate) 有一條現有車路。(譜 Kiu Hing Road There is a proposed a width)	access. (please indicate the 註明車路名稱(如適用)) ccess. (please illustrate on 请在國則顯示,並註明車路	plan and specify the	
(e)	(If necessary, please	use separa	te sheets ot provid	發展計劃的影響 to indicate the proposed n ling such measures. 如需要	neasures to minimise possib 的話,謂另頁表示可整量:	le adverse impacts or 成少可能出现不良影	
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬談發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 No 否 Yes 是	// (Please diverse)	nse indicate on site plan the bou rsion, the extent of filling of land'p 目地数平面图填示石間土地/池	undury of concerned land/pond(s),	and particulars of stream	
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	No 否		Diversion of stream 河道改 Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 Depth of filling 填塘深度 Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 Depth of filling 填土原度 Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 Depth of excavation 挖土面積	sq.m 平方》 sq.m 平方米 sq.m 平方米 sq.m 平方米 ж	□About 約 □About 約 □About 約	
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計測會否造成不良影響?	Landscap Tree Fell Visual In	對交通 supply nge 對排 s 對斜坡 by slopes e Impact ing 砍你 npact 構	i 對供水 i水 i s 受斜坡影響 構成景觀影響	Yes 會 □	No 不會 III No 不容會 III No 不不容會 III III III III III III III III III I	

diameter 請註明畫 幹直徑及	ase state measure(s) to minimise the impact(s). For tree reining, please state the number, meter at breast height and species of the affected trees (if possible) 主明基量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹質徑及品種(倘可)					
Committee of the commit	Temporary Use of Development in Rural Areas 是的計可 資 期					
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//					
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)					
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)					
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展						
	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件					
(e) Approval conditions 附帶條件	Applicant has not yet coinplied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: Reason(s) for non-compliance:					
·	(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)					
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年 □ month(s) 個月					

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
1. The proposed development is a shop for selling vehicle parts such as audio system, GPS system and car accessories.
2. The application site subjects to a planning permissions since 2018. The applied use of the current application is the same as the approved use of the previous planning permission since 2018. The applicant proposes additional structures at the application site.
3. The proposed development would benefit the residents in the vicinity by catering their demand for vehicle parts.
4. The proposed development is a temporary use for a period of 3 years which would not jeopardize the long term planning intention of the current zoning. 5. The proposed development is not incompatible with the surrounding environment including residential
developments. 6. Similar shop and services nearby were granted with planning permission such as A/YL-TT/516. Similar preferential treatment should be granted to the current application. 7. Shop and services is a column 2 use in the 'Village Type Development' zone. It is a complementary use to the village houses.
 8. The application site is occupied by a new tenant so that he will comply with the planning conditions to be imposed to the planning permission. 9. The planning circumstance pertaining to the application site is similar to the approval of the last planning permission at the application site.
10. Minimal traffic impact.
11. Insignificant environmental and noise impacts because the applied use is housed within an enclosed structure.
12. Insiginificant drainage impact because surface U-channel will be provided at the application site.
,
Sarannan na ann an an an an an an an an an

······································
<u> </u>
×

8. Declaration 聲明						
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,接本人所知及所信,均屬真實無誤。						
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會的情將大人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。						
Signature						
Consultant Consultant						
Name in Block Letters Position (if applicable) 姓名(謂以正楷填寫) 職位 (如適用)						
Professional Qualification(s) □ Member 會員 / □ Fellow of 資深會員 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKILA 香港園境師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會 □ RPP 註冊專業規劃節 Others 其他						
on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司) 代表						
☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)						
Date 日期 10/3/2023 (DD/MM/YYYY 日/月/年)						
Remark 備註						
The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the						

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定,在委員會認為合適的情況下,有關申請 資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據(城市規劃條例)及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Proposed Temporary Shop and Services (Vehicle Parts Shop) for a Period of 3 Years

at

Lot 1605 S.B, 1605 S.C, 1605 S.D, 1605 RP (Part) & 1607 RP (Part) in D.D. 119 & Adjoining Government Land, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.

Annex 1 Drainage Assessment

A. Site particulars

- 1.1.1 The application site is situate at Muk Kiu Tau Tsuen. (Figure 1) It possesses an area of approximately 501m².
- 1.1.2 The application site had been hard paved. It is intended for shop and service (vehicle parts shop) use.
- 1.1.3 Village houses are found to the north and east of the application site. The land to the immediate south is occupied for another shop at the moment. Kiu Hing Road is found to the immediate west of the application site.
- B. Level and gradient of the subject site & proposed surface channel
- 1.1.4 The subject site has been hard paved and occupied an area of approximately 550m². It has a gradient sloping from east to west from about +10.0mPD to +9.8mPD.
- 1.1.5 In order to follow the topography of the application site, the proposed surface channel will be constructed following the gradient of the site. As demonstrated in the calculation in **Annex 1.3** hereunder, 300mm surface U-channel will be capable to drain the surface runoff accrued at the subject site.
- C. Catchment area of the proposed drainage provision at the subject site
- 1.1.6 It is noted that the level to the south, north and east of the site is in general slightly lower than the application site. However, the land to the west is a bit higher than the application site. As such, an external catchment has been identified in Figure 4.
- <u>D.</u> Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site
- 1.1.7 According to recent site inspection, a public drain is found to the west of the application site. (Figure 4)

1.2 Runoff Estimation & Proposed Drainage Facilities

A. Proposed drainage facilities

- 1.2.1 Subject to the above calculations, it is determined that 300mm surface U-channel which is made of concrete along the site periphery is adequate to intercept storm water generated at the application site (Figure 4). In view of that the northern and western part of the application site is totally occupied by an existing structure, only the southern and eastern part of the site will be provided with 300mm surface U-channel.
- 1.2.2 The intercepted stormwater will then be discharged to the public drain to the west of the application site via the proposed underground pipe outside the application site boundary. A sand trap will be provided at the terminal catchpit.
- 1.2.3 The calculations in **Annex 1.3** shows that the proposed 300mm surface channel has adequate capacity to cater for the surface runoff generated at the subject site and the external catchment.
- 1.2.4 Prior to the commencement of drainage works, the applicant will seek the consent of the District Lands Office/Yuen Long and the registered land owner for any drainage works outside the application site or outside the jurisdiction of the applicant.
- 1.2.5 All the proposed drainage facilities, including the section of surface channel proposed in between of the subject site to the open drain, will be provided and maintained at the applicant's own expense. Also, surface U-channel will be cleaned at regular interval to avoid the accumulation of rubbish/debris which would affect the dissipation of storm water.
- 1.2.6 The provision of the proposed surface U-channel will follow the gradient of the application site. All the proposed drainage facilities will be constructed and maintained at the expense of the applicant.
- 1.2.7 All proposed works at the site periphery would not obstruct the flow of surface runoff from the adjacent areas, the provision of trees and surface U-channel at site boundary is detailed hereunder:
- (a) No leveling work will be carried at the site periphery. The level of the site periphery will be maintained during and after the works. As such, the works at the site periphery would not either alter or obstructed the flow of surface runoff from adjacent areas.
- (b) 100mm openings will be provided at the toe of hoarding so as to allow unobstructed flow of surface runoff to and from adjacent area.

Annex 1.3 Drainage Calculation for the Proposed Provision of Drainage Facilities at Subject Site

- 1. Runoff Estimation
- 1.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$Q = k \times i \times A/3,600$$

Assuming that:

- i. The area of the entire catchment is approximately about 730m²; (Figure 4) &
- ii. The application site is totally hard paved and therefore the value of run-off co-efficient (k) is taken as 1.

Difference in Land Datum =
$$10.0m - 9.8m = 0.2m$$

L = 36m

:. Average fall = 0.2m in 36m or 1m in 180m

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the "Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management" published by the Drainage Services Department (DSD),

Time of Concentration (t_c) = 0.14465 [
$$L/(H^{0.2} \times A^{0.1})$$
]
 $t_c = 0.14465$ [$36/(0.56^{0.2} \times 730^{0.1})$]
 $t_c = 3.03$ minutes

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 310 mm/hr

By Rational Method, Q =
$$1 \times 310 \times 730 / 3,600$$

 $\therefore Q = 62.86 \text{ l/s} = 3,771.67 \text{ l/min}$

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in "Geotechnical Manual for Slopes", 300mm surface U-channel in 1:180 gradient is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site. The intercepted stormwater will then be discharged to the public drain to the west of the application site via the existing underground pipe connecting the public drain outside the application site boundary.

Annex 2 Estimated Traffic Generation

- 2.1 The application site is abutting Kiu Hing Road. With reference to the proposed layout plan, one loading/unloading space of 7m x 3.5m is proposed for a light goods vehicle. Adequate manoeuvring space is proposed within the application site for the manoeuvring of vehicle. No vehicle queueing outside the application site will be the result.
- 2.2 The application site is intended for shops and services (vehicle parts shop). As shown in the table below, it is estimated that the traffic generation would be insignificant to the surrounding network. More, the proposed development opens at 9:00a.m. which has already passed the peak hours in the morning so that the traffic generation at the peak hours of weekday is minimal.
- 2.3 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

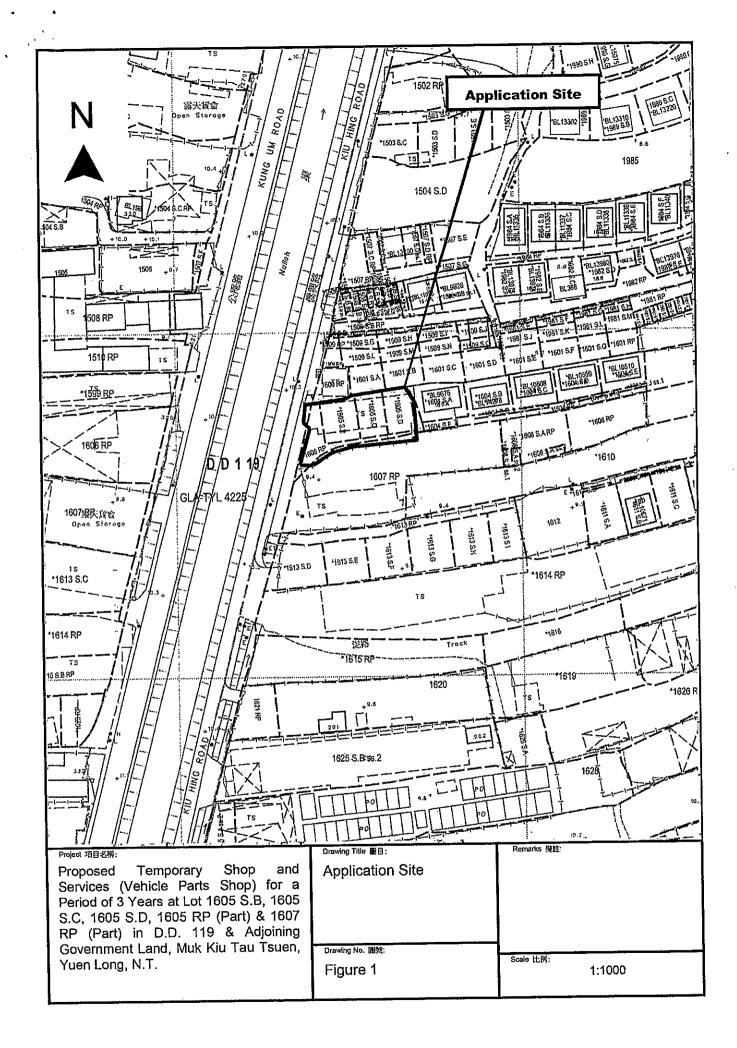
Type of	Average Traffic	Average Traffic	Traffic	Traffic
Vehicle	Generation Rate (pcu/hr)	Attraction Rate (pcu/hr)	Generation Rate at Peak Hours (pcu/lrr)	Attraction Rate at <u>Peak Hours</u> (pcu/hr)
Light goods vehicle	0.19	0.19	0	0
Private car	0.13	0.13	0	0
Total	0.32	0.32	0	0

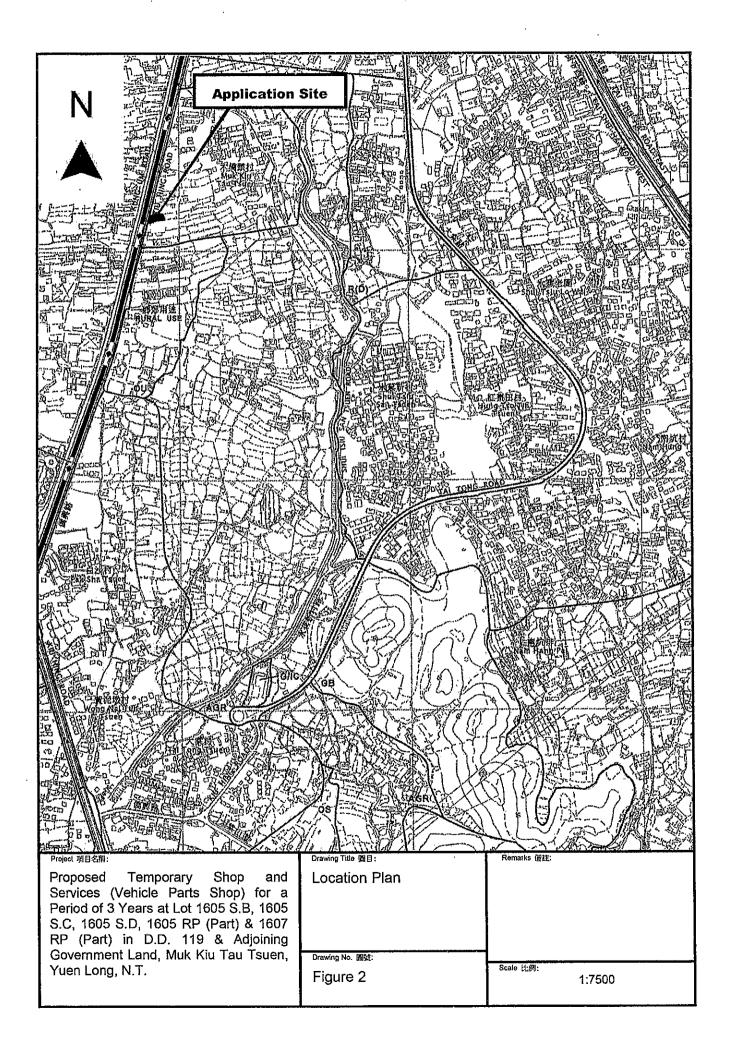
Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 5:00 p.m. daily including Sundays and public holidays.

Note 2: The pcu of private car and light goods vehicle is taken as 1 and 1.5 respectively.

Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

2.4 In view of that the nature of the proposed development would not generate significant traffic generation, it is concluded that the proposed development would not generate adverse traffic impact.





Structrue 1 Shop & Services (Vehicle Parts Shop) & Site office GFA: Not exceeding 230m² Height: Not exceeding 5.5m No. of storey: 1

1 loading/unloadung of 5m x 2.5m bay of 7m x 3.5m for light goods for private car vehičle Site office -attached to Struture 1

7m wide Ingress Egress

Structrue 3 Toilet

GFA: Not exceeding 10m² Height: Not exceeding 4m No. of storey: 1

Structrue 2 Site office

GFA: Not exceeding 40m2 Height: Not exceeding 4m

No. of storey: 1

Project 项目名称:

Proposed Temporary Shop Services (Vehicle Parts Shop) for a Period of 3 Years at Lot 1605 S.B, 1605 S.C, 1605 S.D, 1605 RP (Part) & 1607 RP (Part) in D.D. 119 & Adjoining Government Land, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 図目:

Proposed Layout Plan

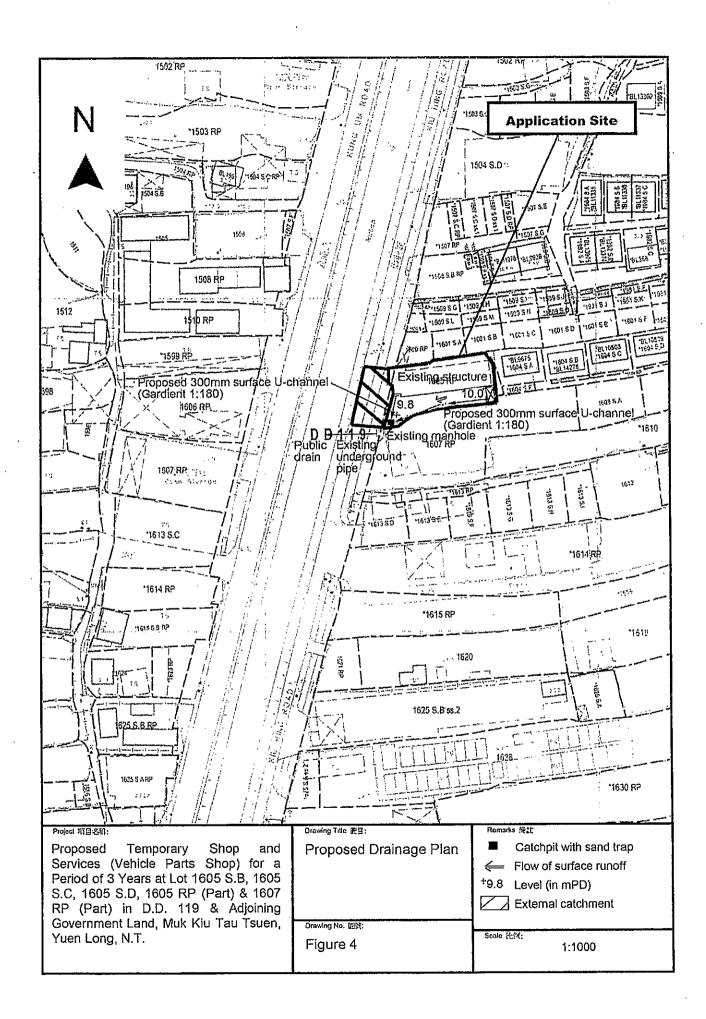
Remarks 備註:

Drawing No. 個號:

Figure 3

Scale 比例:

1:1000



Total: 2 pages

Date: 9 May 2023

TPB Ref.: A/YL-TT/592

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Shop and Services (Vehicle Parts Shop) for a Period of 3 Years at Lot 1605 S.B, 1605 S.C, 1605 S.D, 1605 RP (Part) & 1607 RP (Part) in D.D. 119 & Adjoining Government Land, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.

We are glad to submit the FSI proposal for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

There will be no combustibles within the application site. The distance between every structure will be at least 1.8m.

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: By Email







Structrue 1
Shop & Services (Vehicle Parts Shop) & Site office
GFA: Not exceeding 230m²
Height: Not exceeding 5.5m
No. of storey: 1

1 parking space of 5m x 2.5m 1 loading/unloadung for private car bay of 7m x 3.5m for light goods vehicle Site office – attached to Struture 1 7m wide Ingress Egress Structrue 2 Site office GFA: Not exceeding 40m² Structrue 3 Height: Not exceeding 4m Toilet No. of storey: 1 GFA: Not exceeding 10m² Height: Not exceeding 4m

Project 項目名稱:

Proposed Temporary Shop and Services (Vehicle Parts Shop) for a Period of 3 Years at Lot 1605 S.B, 1605 S.C, 1605 S.D, 1605 RP (Part) & 1607 RP (Part) in D.D. 119 & Adjoining Government Land, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

No. of storey: 1

Proposed Fire Service Installations Plan

Remarks 備註:

5kg carbon dioxide fire extinguisher

Drawing No. 圖號:

Figure 5

Scale 比例:

1:1000

Total: 1 page

Date: 10 May 2023

TPB Ref.: A/YL-TT/592

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Shop and Services (Vehicle Parts Shop) for a Period of 3 Years at Lot 1605 S.B, 1605 S.C, 1605 S.D, 1605 RP (Part) & 1607 RP (Part) in D.D. 119 & Adjoining Government Land, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long, N.T.

The applicant will terminate the captioned development in the event that the New Territories Exempted House (NTEH) application at the application site be approved by the DLO/YL.

There will be no combustibles within the application site. The distance between every structure will be at least 1.8m.

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn:

) – By Email

Previous s.16 Application covering the Application Site

Approved Application

Application No.	Proposed use	Date of Consideration (RNTPC)
A/YL-TT/436	Proposed Temporary Shop and Services	17.8.2018
	(Vehicle Parts Shop) for a Period of 3 Years	(Revoked on 17.2.2019)

Similar Applications within/straddling the Subject "V" Zone on the OZP since 2018

Approved Applications

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)
1	A/YL-TT/440	Propsed Temporary Shop and Services (Sales of Building Materials) for a Period of 3 Years	21.9.2018 (revoked on 21.2.2021)
2	A/YL-TT/450*	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Plants) with Plant Nursery for a Period of 3 Years	12.4.2019 (revoked on 12.3.2021)
3	A/YL-TT/516	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	26.3.2021
4	A/YL-TT/522*	Proposed Temporary Shop and Services with Plant Nursery for a Period of 3 Years	13.8.2021
5	A/YL-TT/554	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	15.7.2022

Notes

^{*} Straddling the adjacent "Agricultural" zone

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department:

- no adverse comment on the application;
- no permission is given for occupation of Government Land (GL) (about 10 m² subject to verification) included in the Site. Any occupation of GL without Government's prior approval is not allowed; and
- there are three Small House applications under processing at the Site.

2. Traffic

(a) Comments of the Commissioner for Transport:

No adverse comment on the application.

(b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department:

No adverse comment on the application.

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no adverse comment on the application; and
- no environmental complaint concerning the Site received in the past three years.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no objection in principle to the proposed development from the public drainage point of view; and
- should the Town Planning Board (the Board) consider the application acceptable from the planning point of view, conditions requiring the submission, implementation and maintenance of a revised drainage proposal for the development to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board should be stipulated.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

No objection in principle to the proposal subject to fire service installations being provided to his satisfaction.

6. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no objection to the application; and
- as there is no record of approval granted by the Building Authority for the existing structures at the Site, he is not in a position to offer comments on their suitability for the use proposed in the application.

7. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

His office has not received any feedback from the locals.

8. Other Departments

Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department, Director of Agriculture, Fisheries and Conservation, Director of Electrical and Mechanical Services and Commissioner of Police have no comment on the application.

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the Site:
- (c) should you fail to comply with any of the approval conditions again resulting in the revocation of planning permission, sympathetic consideration may not be given to any further applications;
- (d) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) no permission is given for occupation of Government Land (GL) (about 10m² subject to verification) included in the Site. Any occupation of GL without Government's prior approval is not allowed; and
 - (iii) the lot owner(s) will need to apply to his office to permit the structure(s) to be erected or regularise any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Furthermore, the applicant has to either exclude the GL from the Site or immediately apply for a formal approval prior to the actual occupation of the GL. Applications for any of the above will be considered by his department acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by his department;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport that:
 - sufficient space should be provided within the Site for manoeuvring of vehicles. No parking, queuing and reverse movement of vehicles on public road are allowed;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department that:
 - (i) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
 - (ii) the access road connecting the Site with Kiu Hing Road is not and will not be maintained by his office. His office shall not be responsible for maintaining any access connecting the Site with Kiu Hing Road;
- (g) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:
 - the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" should be followed to minimise any potential environmental nuisances on the surrounding area;

- (h) to note the general comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department and his specific comments on the submitted drainage proposal that:
 - please demonstrate with hydraulic calculation that the proposed drainage facilities are adequate to collect, convey and discharge the surface runoff accrued on the Site and the overland flow intercepted from the adjacent lands;
 - (ii) please indicate clearly the full alignment of the discharge path from the Site all the way down to the ultimate discharge point (e.g. a well-established stream course/public drainage system);
 - (iii) the existing manhole and underground pipe, to which the applicant proposed to discharge the stormwater from the Site was not maintained by this office. The applicant should identify the owner of the existing drainage facilities and obtain consent from the owner prior to commencement of the proposed works. In the case that it is a local village drains, District Officer (Yuen Long) should be consulted;
 - (iv) cross sections showing the existing and proposed ground levels of the Site with respect to the adjacent areas should be given;
 - (v) the cover levels and invert levels of the proposed U-channels, catchpits/sand traps should be shown on the drainage plan;
 - (vi) sand trap or provision alike should be provided before the collected runoff is discharged to the public drainage facilities;
 - (vii) standard details should be provided to indicate the sectional details of the proposed U-channel and the catchpit/sand trap;
 - (viii) where walls or hoarding are erected or laid along the site boundary, adequate opening should be provided to intercept the existing overland flow passing through the Site;
 - (ix) the development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc; and
 - (x) the applicant should consult DLO/YL and seek consent from the relevant owners for any drainage works to be carried out outside his lot boundary before commencement of the drainage works;
- (i) to note the general comments of the Director of Fire Services and his specific comments on the submitted fire service installations (FSIs) proposal that:
 - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, FSIs are anticipated to be required. Relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs should be submitted to his department for approval;
 - (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, the location of the proposed FSIs to be installed should also be clearly marked on the layout plans;
 - (iii) if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and

- (iv) for the submitted FSIs proposal, structures on the same site are regarded as adjoining structures if they are less than 1.8 m apart. In this regard, sprinkler system, modified hose reel system, fire alarm system, emergency lighting, directional and exit signs and portable fire extinguishers shall be provided to Structures 1 and 2 as the total floor area exceeds 230 m²;
- (j) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department that:
 - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iii) if the existing structures (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the Building Authority (BA), they are unauthorised building works (UBW) under the BO and should not be designated for any proposed use under the application;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (v) before any new building works (including containers/ open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are UBW under the BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage; and
- (k) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services that:
 - (i) in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organizing and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the mentioned document should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the concerned site; and
 - (ii) the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation shall be observed when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines.

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi
A/YL-TT/592 DD 119 Muk Kiu Tau Tsuen
20/04/2023 02:38
From:
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk> File Ref:</tpbpd@pland.gov.hk>
From: To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk> Date: Thursday, 20 April 2023 2:37 AM CST Subject: Re: A/YL-TT/436 DD 119 Muk Kiu Tau Tsuen</tpbpd@pland.gov.hk>
A/YL-TT/592
Lots 1605 S.B, 1605 S.C, 1605 S.D, 1605 RP (Part) and 1607 RP (Part) in D.D. 119, Muk Kiu Tau Tsuen, Yuen Long
Site area : About 501sq.m Includes Government Land of about 10sq.m
Zoning: "VTD"
Applied Use : Vehicle Repair Shop / 2 Vehicle Parking
Dear TPB Members,
436 REVOKED ON 17.2.2019:
As the applicant had failed to comply with conditions (f), (g), (i) & (I) satisfactorily by 17.2.2019, the planning permission for the subject application had already been revoked on the same date.
But it appears that the operation continued.
Members should question if any steps have been taken to meet conditions. If not then approval should be withheld.
Mary Mulvihill
From: To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk> Date: Tuesday, 24 July 2018 1:24 AM CST</tpbpd@pland.gov.hk>

Subject: A/YL-TT/436 DD 119 Kiw Hing Road

A/YL-TT/436

Lot 1605 RP (Part) in D.D. 119, Kiu Hing Road, Yuen Long

Site area: About 381m²

Zoning: "VTD"

Applied Use: Vehicle Repair Shop

Dear TPB Members,

The application appears to be to legitimize an ongoing unapproved operation.

The proposed use is not in line with the planning intention of the "VTD" zone, to build homes. Vehicle repair operations are brownfield use and certainly include the leakage of toxic substances into the soil. This is not appropriate for land on which houses are to be built.

Operations like this should be sited in custom built industrial parks or on sites where they will not impact the planning intention and quality of the environment.

Mary Mulvihill